



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

**Bryssel, 14. heinäkuuta 2021
(OR. en)**

**2021/0039 (COD)
LEX 2118**

**PE-CONS 55/1/21
REV 1**

**TRANS 421
MAR 117
EDUC 237
SOC 409
ETS 7
MI 497
CODEC 948**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI
DIREKTIIVIN (EU) 2017/2397 MUUTTAMISESTA
KOLMANNEN MAAN TODISTUSTEN
TUNNUSTAMISTA KOSKEVIEN SIIRTYMÄTOIMENPITEIDEN OSALTA**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
DIREKTIIVI (EU) 2021/...,**

annettu 14 päivänä heinäkuuta 2021,

**direktiivin (EU) 2017/2397 muuttamisesta kolmannen maan todistusten
tunnustamista koskevien siirtymätoimenpiteiden osalta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä²,

¹ EUVL C 220, 9.6.2021, s. 87.

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 6. heinäkuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 13. heinäkuuta 2021.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2017/2397¹ vahvistetaan siirtymätoimenpiteet, joilla varmistetaan ennen direktiivin kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan päättymistä myönnettyjen pätevyyskirjojen, meripalvelukirjojen ja laivapäiväkirjojen voimassaolon jatkuminen ja annetaan ammattitaitoisille miehistön jäsenille kohtuullinen aika hakea unionin pätevyyskirjaa tai muuta vastaavaksi tunnustettua todistusta. Neuvoston direktiivin 96/50/EY² 1 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja Reinin purjehduslupia lukuun ottamatta kyseisiä siirtymätoimenpiteitä ei kuitenkaan sovelleta sellaisten kolmansien maiden myöntämiin pätevyyskirjoihin, meripalvelukirjoihin ja laivapäiväkirjoihin, jotka jäsenvaltiot tällä hetkellä tunnustavat ennen direktiivin (EU) 2017/2397 voimaantuloa sovellettavien kansallisten vaatimustensa tai kansainvälisten sopimusten mukaisesti.
- (2) Direktiivin (EU) 2017/2397 10 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa säädetään kolmannen maan viranomaisten myöntämien pätevyyskirjojen, meripalvelukirjojen tai laivapäiväkirjojen tunnustamista koskevasta menettelystä ja tunnustamisen edellytyksistä.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/2397, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ammattipätevyyden tunnustamisesta sisävesiliikenteessä sekä neuvoston direktiivien 91/672/ETY ja 96/50/EY kumoamisesta (EUVL L 345, 27.12.2017, s. 53).

² Neuvoston direktiivi 96/50/EY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, sisävesiväylien tavara- ja matkustajaliikenteen kansallisten pätevyyskirjojen myöntämisperusteiden harmonisoinnista yhteisössä (EYVL L 235, 17.9.1996, s. 31).

- (3) Koska kolmannen maan asiakirjojen tunnustamismenettely perustuu pyynnön esittäneen kolmannen maan sertifiointijärjestelmien arviointiin, jonka tarkoituksena on määritellä, sovelletaanko pyynnössä mainittujen pätevyyskirjojen, meripalvelukirjojen tai laivapäiväkirjojen myöntämiseen direktiivissä (EU) 2017/2397 säädettyjä vaatimuksia vastaavia vaatimuksia, on epätodennäköistä, että tunnustamismenettely saadaan päätökseen ennen 17 päivää tammikuuta 2022.
- (4) Jotta varmistetaan sujuva siirtyminen direktiivin (EU) 2017/2397 10 artiklassa säädettyyn kolmannen maan asiakirjojen tunnustamisjärjestelmään, on tarpeen säätää tarvittavista siirtymätoimenpiteistä, joilla annetaan kolmansille maille riittävästi aikaa mukauttaa vaatimuksensa direktiivissä säädettyihin vaatimuksiin sekä komissiolle mahdollisuus arvioida kolmansien maiden sertifiointijärjestelmät ja tarvittaessa antaa mainitun direktiivin 10 artiklan 5 kohdan mukainen täytäntöönpanosäädös. Kyseisillä toimenpiteillä varmistettaisiin myös oikeusvarmuus sisävesiliikenteen alalla toimiville yksityishenkilöille ja talouden toimijoille. Kyseiset tavoitteet huomioon ottaen on aiheellista vahvistaa kyseisten siirtymätoimenpiteiden soveltamisalaan kuuluville kolmannen maan asiakirjoille määräaika suhteessa siihen määräaikaan, jonka kuluessa mainittu direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä, kahdella vuodella pidennettynä.

- (5) Jotta varmistettaisiin johdonmukaisuus jäsenvaltioihin direktiivin (EU) 2017/2397 38 artiklan nojalla sovellettavien siirtymätoimenpiteiden kanssa, kolmansien maiden myöntämiin ja jäsenvaltioiden tunnustamiin pätevyyskirjoihin, meripalvelukirjoihin ja laivapäiväkirjoihin sovellettavia siirtymätoimenpiteitä ei pitäisi soveltaa enää 17 päivän tammikuuta 2032 jälkeen. Lisäksi tällaisten pätevyyskirjojen, meripalvelukirjojen ja laivapäiväkirjojen tunnustaminen olisi rajoitettava koskemaan ainoastaan asianomaisessa jäsenvaltiossa sijaitsevia unionin sisävesiväyliä.
- (6) Jotta varmistettaisiin johdonmukaisuus jäsenvaltioiden myöntämiin pätevyyskirjoihin sovellettavien siirtymätoimenpiteiden kanssa, on aiheellista selvittää kolmannen maan todistusten osalta, että direktiivin (EU) 2017/2397 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut vaatimukset kattavat myös kyseisen direktiivin 38 artiklan 1 ja 3 kohdassa säädetyt nykyisten todistusten vaihtoa koskevat vaatimukset.
- (7) Sen vuoksi direktiivi (EU) 2017/2397 olisi muutettava tämän mukaisesti, jotta sisävesiliikenteen yritykset ja työntekijät saisivat oikeudellisen selkeyden ja varmuuden.
- (8) Direktiivin (EU) 2017/2397 39 artiklan 4 kohdan mukaisesti jäsenvaltiot, joissa sisävesiliikenne ei ole teknisesti mahdollista, eivät ole velvollisia saattamaan kyseistä direktiiviä osaksi kansallista lainsäädäntöään. Kyseistä poikkeusta olisi soveltuvin osin sovellettava tähän direktiiviin.

- (9) Jäsenvaltiot eivät voi riittäväällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitetta eli kolmannen maan todistusten tunnustamista koskevien siirtymätoimenpiteiden vahvistamista, vaan se voidaan laajuutensa ja vaikutustensa vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (10) Jotta jäsenvaltiot voisivat viipymättä saattaa tässä direktiivissä tarkoitetut toimenpiteet osaksi kansallista lainsäädäntöään, sen olisi tullava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi (EU) 2017/2397 seuraavasti:

1) Korvataan 10 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kaikki pätevyyskirjat, meripalvelukirjat tai laivapäiväkirjat, jotka on myönnetty kolmannen maan sellaisten kansallisten sääntöjen mukaisesti, joissa säädetään tämän direktiivin vaatimuksia vastaavista vaatimuksista, mukaan lukien 38 artiklan 1 ja 3 kohdassa vahvistetut vaatimukset, ovat voimassa kaikilla unionin sisävesiväylillä edellyttäen, että tämän artiklan 4 ja 5 kohdassa säädettyä menettelyä ja edellytyksiä noudatetaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 2 kohdan soveltamista.”

2) Lisätään 38 artiklaan kohta seuraavasti:

”7. Jäsenvaltiot voivat 17 päivään tammikuuta 2032 asti edelleen tunnustaa ennen 16 päivää tammikuuta 2018 sovellettavien kansallisten vaatimustensa tai kansainvälisten sopimusten perusteella pätevyyskirjat, meripalvelukirjat ja laivapäiväkirjat, jotka kolmas maa on myöntänyt ennen 18 päivää tammikuuta 2024. Tunnustus on rajoitettava asianomaisen jäsenvaltion alueella oleviin sisävesiväyliin.”

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 17 päivänä tammikuuta 2022. Näiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

Direktiivin (EU) 2017/2397 39 artiklan 4 kohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan soveltuvin osin tähän artiklaan.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja